



RESTAURACJA *Cesarska*

MENU



ZAPRASZAMY PAŃSTWA

codziennie

w godzinach **12:00 – 22:00**

**WE ARE VERY PLEASED TO
INVITE YOU**

from **12:00 pm – 10:00 pm**

**Wir laden Sie jeden Tag ein, täglich
ab 12:00 bis 22:00 Uhr**

**Szef kuchni Patryk Zygmunt
The chef Patryk Zygmunt
Der Küchenchef Patryk Zygmunt**

- * Dania zawierają alergeny – w razie alergii poproś obsługę o menu z alergenami
- * Dishes contain allergens - in case of allergies, please ask for a menu with allergens
- * Gerichte enthalten Allergene - bitte fragen Sie bei Allergien nach einem Menü mit Allergenen

PRZYSTAWKI

STARTERS

Virspeisen



Carpaccio z wołowiny z oliwą czosnkową, rucolą, kaparami, oliwkami

*Beef carpaccio with garlic olive oil, rocket,
capers, black olives*

*Rindfleisch Carpaccio mit Öl, Rauke,
Kaparnbeeren und Oliven*

39 zł

Tatar z polędwicy wołowej z korniszonami, piklowaną cebulą i marynowanym borowikiem

*Beef sirloin tartar with gherkins, pickled onions
and marinated boletus mushrooms*

*Lende tatar mit Gurken, eingelegter Zwiebel
und Steinpilz*

37 zł

Śledź z wiejską śmietaną i palonym ziemniakiem

Herring with country cream and roasted potato

*Heering mit bäuerlicher Sahne und gebrannten
Kartoffel*

21 zł

Zapiekane borowiki z gorgonzolą w cieście francuskim

*Baked boletus mushrooms with gorgonzola in puff
pastry*

Steinpilze mit gorgonzola gebacken in Blätterteig

34 zł

ZUPY

SOUPS

Suppen



Rosół królewski z makaronem

*Royal traditional chicken
and beef broth with noodles*

Hühnerbrühe mit Nudeln

16 zł

Krem z pomidorów z mozzarellą i grzankami bazyliowymi

*Tomato creamy soup with mozzarella cheese and
basil croutons*

*Cremesuppe aus Tomaten mit mozzarella und
Croutons*

16 zł

Zupa z maślaków z kładzionymi kluseczkami

Creamy mushroom soup with dumplings

Cremesuppe aus Butterpilzen mit Klößchen

21 zł

Krem z dyni z marchewkowym omletem julienne

*Pumpkin creamy soup with julienne carrot
omelette*

Cremesuppe aus Kürbis mit Karotten Omelett

18 zł

* Dania zawierają alergeny – w razie alergii poproś obsługę o menu z alergenami

* Dishes contain allergens - in case of allergies, please ask for a menu with allergens

* Gerichte enthalten Allergene - bitte fragen Sie bei Allergien nach einem Menü mit Allergenen

SALATKI

SALADS



Warzywne curry z salsefią, grillowaną czarnuszką i grzanką z pasterskiego chleba z lnianym olejem

Vegetable curry with salsify, grilled black nugget and toast with shepherd's bread and linen oil

Gemüsecurry mit Haferwurz, gegrillter Schwarzkümmel und Toast aus Hirtenbrot mit Leinöl

28 zł

Chrupiące sałaty z krewetkami królewskimi, sosem czosnkowym i grzankami ziołowymi

Crispy salads with king prawns, garlic sauce and herb croutons

Knackiger Salat mit Riesengarnelen, Knoblauchsoße und Kräuterröstitbrot

39 zł

Salatka Cezar

Cesar salad

Caesar Salat

36 zł

- * Dania zawierają alergeny – w razie alergii poproś obsługę o menu z alergenami
- * Dishes contain allergens - in case of allergies, please ask for a menu with allergens
- * Gerichte enthalten Allergene - bitte fragen Sie bei Allergien nach einem Menü mit Allergenen

DANIA RYBNE

FISH DISHES



Filet z suma z puree marchewkowym i szpinakiem

Catfish fillet with carrot puree and spinach

Welsfilet mit Karottenpüree und Spinat

38 zł

Okoń morski pieczony z pesto pietruszkowym na sałatce z fasoli i boczniaka królewskiego

Sea bass baked with parsley pesto on a bean and king oyster salad

Seebarsch gebacken mit Petersilienpesto auf einem Salat aus Bohnen und Seitlings

44 zł

Łosoś z makaronem ryżowym i sosem z rokitnika

Salmon with rice noodles and sea buckthorn sauce

Lachs mit Reisnudeln und Sanddornsauce

59 zł

- * Dania zawierają alergeny – w razie alergii poproś obsługę o menu z alergenami
- * Dishes contain allergens - in case of allergies, please ask for a menu with allergens
- * Gerichte enthalten Allergene - bitte fragen Sie bei Allergien nach einem Menü mit Allergenen

DANIA GŁÓWNE

MAIN COURSES



Kukurydziany kurczak z polentą i sosem paprykowym i kalafiorem romanesco

*Corn chicken with polenta and paprika sauce and romanesco cauliflower
Maishuhn mit Polenta, Paprika-Sauce und Romanesco Blumenkohl*

46 zł

Grillowana polędwica wołowa z częstkami ziemniaka i pieczonymi warzywami

*Grilled beef sirloin with potatoes and roasted vegetables
Gegrilltes Rinderfilet mit Kartoffelstücken und gebratenem Gemüse*

79 zł

Policzki wołowe z pieczonkami

*Beef cheeks with polish roasted vegetables
Rinderbacken mit Braten*

45 zł

Pierś kaczki w figowo winnym sosie z gratin ziemniaczanym i żółtym burakiem

*Duck breast with figs wine sauce, potato gratin and yellow beetroot
Entenbrust mit Feigenweinsauce mit Kartoffelgratin und gelber Rübe*

56 zł

Polędwiczki wieprzowe z borowikami, mini marchewkami i puree szczypiorkowym

*Pork tenderloin with baby carrots and chives puree
Schweinefilet mit Steinpilzen, Mini-Karotten und Schnittlauchpüree*

54 zł

- * Dania zawierają alergeny – w razie alergii poproś obsługę o menu z alergenami
- * Dishes contain allergens - in case of allergies, please ask for a menu with allergens
- * Gerichte enthalten Allergene - bitte fragen Sie bei Allergien nach einem Menü mit Allergenen

DANIA REGIONALNE

REGIONAL DISHES



„Żurek Śląski na maślanie”

serwowany z kielbasą i ziemniakami

*„ŻUREK ŚLĄSKI” Traditional Silesian soup
(sour rye soup) served with sausage and potatoes with a hint of
buttermilk*

*‘Żurek Śląski” Traditionelle schlesische Suppe mit Buttermilch,
serviert mit Wurst und Kartoffeln*

21 zł

Golonka pieczona w miodzie grycznanym w piwie Tyskie podawana na panczkraucie z chrzanem

*Pork leg roasted in buckwheat honey and a local “Tyskie” beer served
with sauerkraut potato puree and horseradish*

*Im Buchweizenhonig und Tyskie-Bier gebratener Knöchel, serviert auf
Panczkraut mit Meerrettich*

48 zł

Kotlet schabowy z ziemniakami oraz kapustą zasmażaną

*Pan-fried, breaded pork chop served with potatoes with fried cabbage
Gebratenes paniertes Schweinekotelett mit Kartoffeln und gebratenem Kohl*

37 zł

Rolada Śląska z kluskami i modrą kapustą

*Silesian beef roll stuffed with sausage, pickle, bacon served
with potato dumplings and red cabbage*

*Mit Wurst, Gurke und Speck gefüllte schlesische Rindfleischrolle mit Klößchen und
Rotkohl*

42 zł

Pierogi Szefa Kuchni z kaczką

(7szt.)

*Chef's Dumplings with duck
Chefkochs Knödel mit Ente*

28 zł

* Dania zawierają alergeny – w razie alergii poproś obsługę o menu z alergenami

* Dishes contain allergens - in case of allergies, please ask for a menu with allergens

* Gerichte enthalten Allergene - bitte fragen Sie bei Allergien nach einem Menü mit Allergenen

MAKARONY

PASTA



Spaghetti carbonara z rucolą i parmezanem

*Spaghetti carbonara
with rocket and parmesan cheese
Spaghetti Carbonara mit Rucola und Parmesankäse*

28 zł

Tagliatelle z pieczoną dynią, szalwią i borowikami

*Tagliatelle with roasted pumpkin, sage and boletus
Tagliatelle mit geröstetem Kürbis, Salbei und Steinpilzen*

36 zł

Linguini z owocami morza w sosie winno-śmietanowym

*Linguini with seafood in a wine-cream sauce
Linguini mit Meeresfrüchten in Sahnesauce*

39 zł

- * Dania zawierają alergen – w razie alergii poproś obsługę o menu z alergenami
- * Dishes contain allergens - in case of allergies, please ask for a menu with allergens
- * Gerichte enthalten Allergene - bitte fragen Sie bei Allergien nach einem Menü mit Allergenen

MENU DLA DZIECI

CHILDREN'S MENU



Bulion z makaronem

Broth with noodles

Brühe mit Nudeln

12 zł

Zupa pomidorowa z ryżem

Tomato soup with rice

Tomatensuppe mit Reis

12 zł

Pieczeń wieprzowa w śmietanowym sosie z kluskami i surówką

Roasted pork in a cream sauce with dumplings and salad

Schweinebraten in Sahnesauce mit Knödel und Salat

18 zł

Panierowane chrupiące drobiowe z frytkami i surówką

Breaded crispy chicken crunchy with french fries and salad

Paniertes knuspriges Hähnchen mit Pommes Frites und Salat

18 zł

Złocisty dorsz z ziemniakami i surówką

Cod fish with potatoes and salad

Goldener Dorsch mit Kartoffeln und Rohkostsalat

29 zł

- * Dania zawierają alergeny – w razie alergii poproś obsługę o menu z alergenami
- * Dishes contain allergens - in case of allergies, please ask for a menu with allergens
- * Gerichte enthalten Allergene - bitte fragen Sie bei Allergien nach einem Menü mit Allergenen

DESERY

DESSERTS



**Jabłkowo-kokosowa panna cotta z korzenną kruszonką
i sosem z dzikiej róży**

Apricot and coconut panna cotta with spicy crumble and rosehip sauce
Aprikosen-Kokos-Panna-Cotta mit würziger Streusel und Hagebutten-sauce

25 zł

Creme brulee

Creme brulee
Creme brulee

24 zł

Tarta jabłkowa z lodami cytrynowymi i sosem karmelowym

Apple tart with cinnamon ice cream and caramel sauce
Apfelkuchen mit Zimt-Eis und Karamellsauce

24 zł

- * Dania zawierają alergeny – w razie alergii poproś obsługę o menu z alergenami
- * Dishes contain allergens - in case of allergies, please ask for a menu with allergens
- * Gerichte enthalten Allergene - bitte fragen Sie bei Allergien nach einem Menü mit Allergenen

DODATKI

SIDE ORDERS



Mix салат

Mixed salad
Salatmischung

11 zł

Frytki

French fries
Pommes frites

11 zł

Warzywa

Vegetables
Gemüse

11 zł

Gotowane/Pieczone ziemniaki

Boiled/Baked potatoes
Gekochte/gebackene Kartoffeln

11 zł

Kapusta modra

Red cabbage
Rotkohl Kohl

11 zł

ŚNIADANIA

Bufet - codziennie 7:00-10:00/11:00

Breakfast – buffet, daily 7a.m-10a.m./11a.m

45 zł

- * Dania zawierają alergeny – w razie alergii poproś obsługę o menu z alergenami
- * Dishes contain allergens - in case of allergies, please ask for a menu with allergens
- * Gerichte enthalten Allergene - bitte fragen Sie bei Allergien nach einem Menü mit Allergenen

KOKTAJLE

Coctails



Mojito – 140ml

Rum Bacardi, limonka, cukier
trzciniowy, mięta, woda gazowana
20 zł

Caipiroska / Caipirinhã – 80ml

Wódka Wyborowa / Cachaca, limonka, cukier brązowy
20 zł

Cuba Libre – 120ml

Rum Bacardu, limonka, Pepsi
20 zł

Sex on the beach – 180ml

Wódka Wyborowa, Malibu, Archers, sok pomarańczowy
22 zł

Tequila Sunrise – 200ml

Tequila Olmecca Silver, sok pomarańczowy, grenadyna
20 zł

Aperol Spritz – 160ml

Wino musujące, aperol, woda gazowana
20 zł

Whisky Lime – 160ml

Whisky, syrop cukrowy, limonka
20 zł

Blue Lagoon (bez alkoholu) – 200ml

Cytryna, syrop cukrowy, sok pomarańczowy, syrop blue curacao
14 zł

Vergin Mojito (bez alkoholu) – 155ml

Limonka, cukier trzciniowy, mięta, 7up
14 zł

*Zapytaj naszego barmana o inne drinki

*Ask our bartender for other drinks

- * Dania zawierają alergeny – w razie alergii poproś obsługę o menu z alergenami
- * Dishes contain allergens - in case of allergies, please ask for a menu with allergens
- * Gerichte enthalten Allergene - bitte fragen Sie bei Allergien nach einem Menü mit Allergenen

WÓDKA 40ml

Żubrówka Biała / Żubrówka 10 zł

Wyborowa 10 zł

Żołądkowa Gorzka 10 zł

Finlandia 13 zł

Śliwowica 15 zł

Wódka Sieraków 16 zł

Wódka Sieraków Palona 22 zł

Żubrówka Czarna 16 zł

Belvedere 23 zł / Chopin Potato 23 zł

RUM 40ml

Bacardi Superior 16 zł

Bacardi Black 18 zł

SINGLE MALT WHISKY 40ml

Macallan Gold (Speyside) 23 zł

Glenfiddich (Speyside) 23 zł

Singelton 12 yo (Speyside) 23 zł

Singelton 15 yo (Speyside) 31 zł

Singelton 18 yo (Speyside) 37 zł

BLENDED SCOTCH 40ml

Grant's 18 zł / Grant's Sherry cask 19zł

Chivas Regal 12 yo 21 zł

Chivas Regal 18 yo 25zł

Monkey Shoulder 21 zł / Ballantines 12 yo 23 zł

Johnnie Walker Red Label 15 zł

Johnnie Walker Black Label 12 yo 18 zł

Johnnie Walker Gold Label Reserve 30 zł

Johnnie Walker Platinum Label 48 zł

Johnnie Walker Blue Label 95 zł

GIN 40ml

Gordon's 15 zł

Bombay Sapphire 18 zł

Hendrick's 18 zł

TEQUILA 40ml

Olmecca Silver 16 zł

Olmecca Gold 18 zł

BRANDY 40ml

Calvados 20 zł

Metaxa 5' 18 zł

Metaxa 7' 22 zł

COGNAC 40ml

Hennessy VS 30 zł

Hennessy Fine de Cognac 36 zł

Hennessy XO 85 zł

BOURBON & TENNESSEE

WHISKEY 40ml

Jim Beam 18 zł

Wild Turkey 81 19 zł

Jack Daniels 17 zł

Jack Daniels Gentleman Jack 23 zł

Jack Daniels Single Barrel 30 zł

IRISH WHISKEY 40ml

Bushmills Black Bush 20 zł

Jameson 17 zł

Tullamore Dew 17 zł

* Dania zawierają alergeny – w razie alergii poproś obsługę o menu z alergenami

* Dishes contain allergens - in case of allergies, please ask for a menu with allergens

* Gerichte enthalten Allergene - bitte fragen Sie bei Allergien nach einem Menü mit Allergenen

GRAPPA 40ml

Grappa di barollo 18 zł

APERITIF 100ml

Martini Extra Dry / Martini Bianco 12 zł

Martini Rosato / Martini Rosso 12 zł

LIKIERY 40ml

Malibu 12 zł

Campari 12 zł

Amaretto 14 zł

Kahlua 15 zł

Baileys 16 zł

Jagermeister 18 zł

Sambuca Molinari 24 zł

PIWO LANE Z BECZKI

DRAFT BEER

Tyskie Gronie 0,3l 8 zł

Tyskie Gronie 0,5l 10 zł

Tichauer Lager 0,3l 12 zł

Tichauer Lager 0,5l 15 zł

PIWO BUTELKOWE

BOTTLE BEER

Tyskie Gronie 330ml 11 zł

Lech Free / Limonka 330 ml 11 zł

Lech Premium 330 ml 11 zł

Książęce 500ml 15 zł

Złote Pszeniczne / Czerwony Lager /

Ciemne Łagodne / IPA

Grolsch 450 ml 15 zł

Pilsner Urquell 500 ml 15 zł

Tichauer 500 ml 15 zł

NAPOJE ZIMNE

SOFT DRINKS

Woda Górską Natura / Górską Natura Water 300 ml 5 zł

Sok Pomarańczowy / Pomidor /

Porzeczka / Jabłko / Grejfrut 200 ml 6 zł

Juice Orange / Tomato / Currant

Apple / Grapefruit 200 ml 6 zł

Pepsi-Cola / Light 200 ml 7 zł

Mirinda Orange / 7UP 200 ml 7 zł

Tonic Schweppes 200 ml 7 zł

Sok ze świeżych owoców 200ml 14 zł

Freshly squeezed juice 200ml 14 zł

NAPOJE GORĄCE / KAWA & HERBATA

HOT BEVERAGES / COFFEE & TEA

Espresso 35ml 7 zł

Espresso Macchiato 70ml 8 zł

Kawa biała 150ml 8 zł

White Coffee 150ml 8 zł

Kawa czarna 135ml 8 zł

Black Coffee 135ml 8 zł

Podwójne Espresso 70ml 10 zł

Double Espresso 70ml 10 zł

Cappuciono 250ml 12 zł

Kawa bezkofeinowa 135ml 10 zł

Decaffeinated Coffee 135ml 10 zł

Czekolada na gorąco 250ml 14zł

Hot chocolate 250ml 14zł

Cafe Latte 400ml 15 zł

Kawa Mrożona 400ml 17 zł

Iced Coffee 400ml 17 zł

Irish Coffee 160ml 19 zł

French Coffee 160ml 19 zł

Baileys Coffee 160ml 19 zł

Herbata Dilmah / Dilmah Tea (400ml)

Exceptional

Assam 9 zł

Elegant Earl Grey 12 zł

Mint&Honey 12 zł

Lime&Orange 12 zł

Rose&French Vanilla 12 zł

Ceylon Green 12 zł

Jasmine Green 12 zł

* Dania zawierają alergeny – w razie alergii poproś obsługę o menu z alergenami

* Dishes contain allergens - in case of allergies, please ask for a menu with allergens

* Gerichte enthalten Allergene - bitte fragen Sie bei Allergien nach einem Menü mit Allergenen

- * **Dania zawierają alergenym – w razie alergii poproś obsługę o menu z alergenami**
- * **Dishes contain allergens - in case of allergies, please ask for a menu with allergens**
- * **Gerichte enthalten Allergene - bitte fragen Sie bei Allergien nach einem Menü mit Allergenen**